

FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

POSTADRESSE: FISKETS GANG, FISKERIDIREKTORATET, RÅDSTUPLASS 10, BERGEN

Telefon: 30 300. Telegr. adr.: Fiskenytt - Utkommer hver torsdag. Abonnement kan tegnes ved alle poststeder ved innbetaling av abonnementsbeløpet på postgirokonto 69 181, eller på bankgirokonto 15 152/82 og 31 938/84 eller direkte i Fiskeridirektoratets kassakontor. Abonnementsprisen på Fiskets Gang er kr. 25,00 pr. år. Til Danmark Island og Sverige kr. 25,00 pr. år. Øvrige utland kr. 31,00 pr. år. Pristariff for annonser kan fåes ved henvendelse til Fiskets Gang. Ved ettertrykk fra Fiskets Gang må bladet oppgis som kilde.

Nr. 15

15. APRIL

1965

51. ÅRGANG

AV INNHOLDET I DETTE NR:

Lover og bestemmelser gitt i medhold av lov Side 212
Norges utførsel av sjøprodukter pr. 13. mars 1965... « 219

Fiskerioversikt for uken som endte 10. april 1965

Det samlede skreiutbytte siste uke ble 5850 tonn mot 6372 tonn i uken før. Vårfisket i Finnmark slo godt til og ga en samlet ukefangst på vel 3000 tonn. Det var bra vær- og driftsforhold på feltene i Finnmark. Uken ble ellers preget av overgangen fra kyst- til bankfiske og det ble brakt i land til dels gode fangster både til Møre og Sogn og Fjordane. På Skagerakkysten meldes om ruskevær og dårlige driftsforhold.

Loddefisket ga også denne uke et meget godt utbytte. I alt ble det tatt 337 900 hl og dermed er kvantumet hittil i år kommet opp i 1 350 000 hl. Fisket har vært best i området ved Honningsvåg-Sværholt. Fra Nordsjøen er det kommet forholdsvis små fangster. Av makrell ble det tatt 116 tonn og årstotalen har nå passert 1000 tonn. Uken har også gitt økete tilførsler av reke.

Fisk m.v. utenom sild, lodde og øyepål.

Vårfisket i Finnmark: Fisket ga et bra utbytte siste uke. Det ble i alt fisket 3 003 tonn fisk og reke mot 2 565 tonn i uken før. Av torsk ble det tatt 2 758 tonn. Videre ble det tatt 41 tonn hyse, 165 tonn sei, 10 tonn brosme, 5 tonn kveite, 18 tonn steinbit, 12

tonn uer, 12 tonn blåkveite og 44 tonn reke. Også deltakelsen i fisket øket. I alt deltok det 704 fartøyer, hvorav 23 trålere, 611 andre motorfartøyer og 70 åpne båter med en samlet besetning på 2 348 mann. Av ukefangsten ble 1 223 tonn tatt med trål, 976 tonn med garn og not, 123 tonn med line og 681 tonn med snøre. Det samlede torskeutbyttet under vårfisket er nå kommet opp i 6 209 tonn mot 5 042 tonn til samme tid i fjor. Det er hengt 962 tonn, saltet 882 tonn, fersk 423 tonn, mens 3 942 tonn er gått til filetering. Det samlede vårfisket har hittil gitt et fangstutbytte på 6 934 tonn.

Skreifisket: I Troms ble skreifisket som uken før. Det ble ilandført i alt 169 tonn, hvorav mesteparten ble tatt i området Berg og Torsken. Det ble også tatt noen fangster ved Hillesøy og Karlsøy. Med siste ukes utbytte er kvantumet kommet opp i 4 145 tonn, hvorav 566 tonn er gått til henging, 1 750 tonn til salting, 457 tonn er anvendt fersk og 1 372 tonn er filetert. I fjor til samme tid var det tatt 2 983 tonn skrei i Troms.

Utenom skrei ble det tatt 654 tonn, som fordelte

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar—10. april 1965.

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					
		Ising og frysing		Salting	Henging	Hermetikk	Oppmaling
		Rund	Filet				
Skrei.....	1 6423	941	4 547	353	582	—	—
Loddetorsk .	5 6209	424	3 942	881	962	—	—
Annen torsk.	—	—	—	—	—	—	—
Hyse	1 354	320	962	2	70	—	—
Sei	3 103	73	2 826	26	87	—	91
Brosme	375	—	—	—	375	—	—
Kveite	135	135	—	—	—	—	—
Blåkveite ...	116	116	—	—	—	—	—
Flyndre	46	46	—	—	—	—	—
Uer.....	295	295	—	—	—	—	—
Steinbit	92	92	—	—	—	—	—
Reke.....	109	109	—	—	—	—	—
Annen fisk .	10	10	—	—	—	—	—
I alt	18 267 ¹	2 561 ²	12 277	1 262	2 076 ⁴	—	91
« pr. 11/4-64	17 567	1 844	10 423	1 768	3 532	—	—
« pr. 13/4-63	15 662	3 020	7 769	1 347	3 524	—	2

¹ Damptran 753 hl. Rogn 349 hl, herav saltet 181 hl, fersk 168 hl
² Lever 6128 hl. ³ Herav 1 tonn til dyrefor. ⁴ Herav rotskjær av skrei 5 tonn, av loddetorsk 4 tonn. ⁵Damptran 1384 hl rogn 364 hl, hvorav 246 hl saltet 118 hl fersk.

seg slik: Annen torsk 172 tonn, sei 3,3 tonn, brosmen 252 tonn, lange 46,5 tonn, hyse 27 tonn, kveite 5,8 tonn, blåkveite 29 tonn, uer 23 tonn, steinbit 3,1 tonn og reke 93 tonn.

Vesterålen: Fra Vesterålen er det bare kommet melding fra Øksnes og Borge. Her ble det tilsammen tatt 248 tonn skrei og kvantumet er nå kommet opp i 6 893 tonn, som er anvendt slik: Hengt 1 840 tonn, saltet 3 146 tonn, fersk 1 289 tonn og filet 618 tonn.

Lofoten: Ukefangsten ble 2 544 tonn. Det var mindre enn uken før, da det ble tatt 3 241 tonn. Det opplyses at vær- og driftsforholdene var bra for Lofotens innerside, mens det var noe ustabil for yttersiden. Fisket er nå på det nærmeste slutt i Øst-Lofoten mens det ennå er spredte forekomster i Vest-Lofoten. Det meldes videre at det tas bra linefangster ved Ballstad-Sund. For Værøy og yttersiden meldes det om bra garnfangster. Lofotfisket har hittil i år gitt 18 307 tonn mot 21 105 tonn til samme tid i fjor. Av årets fangst er 9 542 tonn gått til henging, 4 538 tonn er saltet, 2 211 tonn anvendt fersk og 2 016 tonn er gått til filet. Damptranpartiet er på 9 378 hl. Det er saltet 3 897 hl rogn, sukkersaltet 3 743 hl og 6 904 hl er brukt på annen måte.

Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar—10. april 1965.

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og frysing		Salting	Henging	Hermetikk
		Rund	Filet			
Skrei.....	14 145	457	1 372	1 750	566	—
Annen torsk .	2 693	167	1 000	1 129	397	—
Sei	771	73	522	50	126	—
Lange	146	12	89	33	12	—
Brosme	1 338	—	—	—	1 338	—
Hyse	644	184	310	—	150	—
Kveite	74	74	—	—	—	—
Blåkveite ...	283	6	277	—	—	—
Flyndre	—	—	—	—	—	—
Uer.....	207	41	166	—	—	—
Steinbit	16	3	13	—	—	—
Størje	—	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	—	—	—	—
Reke.....	936	704	—	—	—	232
I alt	11 253	1 721	3 749	2 962	2 589	232
« pr. 11/4-64	11 621	1 028	5 032	2 964	2 424	173
« pr. 13/4-63	12 836	1 623	5 106	2 861	3 093	153

¹ Tran 1399 hl, Lever 615 hl, Rogn: 1477 hl, herav 76 hl, saltet og 1401 hl fersk og hermetikk.

Helgeland: Det foreligger ingen meldinger.

Vikna: Det ble tatt 111 tonn skrei siste uke. Ukekvantumet er dermed kommet opp i 854 tonn, hvorav 520 tonn er hengt, 47 tonn saltet, 91 tonn fersk og 196 tonn filetert.

Frøyaværene: Det meldes om et ukeparti på 20 tonn. Samlet årsfangst er nå 134 tonn.

Det samlede utbytte av skrei- og vårtorskefisket er kommet opp i 45 674 tonn mot 49 220 tonn til samme tid i fjor. Av årsfangsten er 14 602 tonn gått til henging, 10 875 er saltet, 7 476 er brukt fersk og 12 721 tonn er gått til filetproduksjon. Det er saltet 5 187 hl rogn, sukkersaltet 3 867 hl og 13 208 hl er brukt på annen måte. De tilsvarende tall i fjor var: 49 220 — 18 811 — 16 324 — 1 405 — 21 012 — 6 480 — 4 404 — 15 442.

Levendefisk: Levendefisksesongen nærmer seg nå slutten. Til Trondheim ble det i uken tilført 29 tonn levende torsk, til Bergen 20 tonn og Rogaland 15 tonn. Bergen mottok dessuten fra Levendefisklagets distrikt 13 tonn torsk, fra Sogn og Fjordane 3 tonn og fra Rogaland 8 tonn pale.

Møre og Romsdal: I uken som endte 3. april ble det på Nordmøre ilandbrakt 219 tonn ferskfisk, hvorav 43 tonn torsk, 102 tonn sei, 29 tonn lange,

**Fisk brakt i land i Møre og Romsdal i tiden 1. januar—
3. april 1965.¹**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og fry- sing	Sal- ting	Hen- ging	Her- me- tikk	Opp- maling
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	41 715	1 635	75	5	—	—
Annen torsk ...	1 604	544	375	33	652	—
Sei	9 768	2 458	6 993	66	250	1
Lyr	37	37	—	—	—	—
Lange	750	124	613	13	—	—
Blålange	—	—	—	—	—	—
Brosme.....	638	6	473	159	—	—
Hyse.....	627	555	62	—	10	—
Kveite	18	18	—	—	—	—
Rødspette	9	9	—	—	—	—
Mareflyndre ...	—	—	—	—	—	—
Ål	9	9	—	—	—	—
Uer	2	2	—	—	—	—
Steinbit	27	27	—	—	—	—
Skate og rokke.	7	—	—	—	—	—
Håbrann	—	—	—	—	—	—
Pigghå	724	724	—	—	—	—
Makrellstørje ..	—	—	—	—	—	—
Annen fisk.....	199	199	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	—	—	—
Reke	—	—	—	—	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—
I alt	216 127	6 347	8 591	276	912	1
Herav:						
Nordmøre	3 077	1 127	8 636	276	37	1
Sunnmøre og Romsdal	13 050	5 220	6 955	—	875	—
I alt 4/4 1964	16 757	8 071	7 297	365	1 015	9
« 6/4 1963	19 860	9 794	8 042	1 122	902	—

¹ Etter oppgaver fra Norges Råfisklag, Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann. Salfisk er omregnet til sløyd hodekappet vekt ved å øke salfiskvekten med 72%. ²Lever 517 hl. ³Herav 551 tonn salfisk og 949 tonn råfisk ⁴Damptran 674 hl Rogn 1249 hl, herav 111 hl saltet, 1 138 hl fersk.

34 tonn brosmes, 4 tonn hyse, 1 tonn lyr, 2 tonn kveite, 1 tonn pigghå og 3 annen fisk. Dessuten ble det ilandbrakt 142 tonn salfisk, hvorav 54 tonn var salttorsk, 49 tonn brosmes, 27 tonn lange og 12 tonn hyse. Siste uke meldes det om 15 bankfiskelaster på tilsammen 260 tonn, hovedsaklig brosmes og lange. Sunnmøre og Romsdal melder om en ukefangst på 453 tonn, som fordeler seg slik: Torsk 59 tonn, sei 90 tonn, lyr 3 tonn, lange 132 tonn, brosmes 45 tonn, hyse 36 tonn, kveite 5,5 tonn, skate 5 tonn, pigghå 75 tonn og diverse fisk 2,8 tonn.

Sogn og Fjordane: Fra Sogn og Fjordane meldes det om bra bankfiske. I uken ble det i alt iland-

**Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar—
3. april 1965¹**

Fiskesort	I alt	Av dette til				
		Ising og frysing	salting	heng- ing	her- metikk	opp- maling
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk	523	523	—	—	—	—
Sei	1 788	822	966	—	—	—
Lyr	48	48	—	—	—	—
Lange.....	192	—	192	—	—	—
Brosme	241	—	241	—	—	—
Hyse	162	162	—	—	—	—
Kveite	12	12	—	—	—	—
Rødspette	14	14	—	—	—	—
Skate	3	3	—	—	—	—
Pigghå	1 813	1 812	—	—	—	—
Ål	2	2	—	—	—	—
Hummer ...	5	5	—	—	—	—
Reker	—	—	—	—	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—
Annen fisk .	91	84	7	—	—	—
I alt	4 893	3 487	1 406	—	—	—
« pr. 4/4-64	6 115	5 339	640	136	—	—
« pr. 6/4-63	9 292	7 599	1 517	176	—	—

¹ Etter oppgave fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag.

brakt 802 tonn i distriktet mot 182 tonn i uken før. Fangsten fordelte seg slik: Torsk 41 tonn, hyse 22 tonn, sei 42 tonn, lyr 11 tonn, lange 201 tonn, brosmes 72 tonn, kveite 2 tonn, lysing 2 tonn, skate 7 tonn, pigghå 388 tonn, uer 3 tonn og diverse fisk 11 tonn.

Hordaland: Ukekvantumet i Hordaland ble på 20 tonn levende og 52 tonn død fisk. Fangsten fordelte seg slik: Levende torsk 2 tonn og levende pale 18 tonn. Av dødfisken var 8,5 tonn sei og lyr, 1 tonn torsk, 12 tonn lange, 14,5 tonn brosmes, 1,5 tonn hyse, 1,5 tonn kveite, 10 tonn pigghå, 5 tonn breiflabb, 1,5 tonn skate, 2,5 tonn lysing og 1,5 tonn uer. Dessuten ble det ilandført 7 tonn reke.

Rogaland: Det ble landet 75 tonn død fisk og 15 tonn levende fisk siste uke.

Skagerakkysten: Ukens fangstkvantum ble 40 tonn fisk og 5 tonn sild.

Oslofjorden: Det meldes om tilførsel på 15,5 tonn fisk, 1,5 tonn sild og 0,5 tonn ål.

Skalldyr: Fjordfisk oppgir 7 tonn kokt reke, 8,5 tonn rå reke, 1 tonn kokt kreps og 1,5 tonn rå kreps. På Skagerakkysten ble det tatt 10 tonn kokt reke, 8 tonn rå reke og 6 tonn Fladenreke. Rogaland Fiskesalslag har omsatt 5 tonn konsumreke

Feitsild- og småfisket 1. januar—10. april 1965.

	Finnmark—Buholmråsa ⁴		Buholmråsa—Stad		Stad—Rogaland ³		Samlet fangst	
	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport ...	—	—	¹ 11	—	—	—	11	—
Saltet	5	—	133	2	12	—	150	2
Hermetikk	—	2 372	88	1 726	—	89	88	4 187
Fabrikkfisk	429	67 062	913	296	—	—	1 342	67 358
Agn	1 212	286	1 584	23	4	—	2 800	309
Fersk innenlands	—	—	² 463	7	56	—	519	7
I alt	1 646	69 720	3 192	2 054	72	89	4 910	71 863
I alt pr. 11/4 1964	1 735	69 129	153 629	26 862	1 772	10 555	157 136	106 546
I alt pr. 13/4 1963	—	—	—	—	—	—	—	—

¹ Filet. ² Herav 10 hl til fiskefor. ³ pr. 3/4 1965. ⁴ Lodde til fabrikk 586 053 hl, øyepål til fabrikk 100 hl.

og 30 tonn produksjonsreke. Dessuten har laget omsatt 1 500 kg hummer. Hordaland har omsatt 7 tonn reke, Troms 93 tonn og Finnmark 44 tonn reke.

Makrellfisket: Makrell-laget melder om en ukefangst på 116 tonn tatt med trål og snurp. Årskvantumet har nå passert 1 million kilo.

Sild, lodde og øyepål.

Forfangstsildfisket: Rørvik melder om 15 464 hl, som er anvendt til sildolje og 1 676 hl til bedre anvendelse. På strekningen Buholmråsa—Stad er det tatt 1 635 hl, hvorav 1 003 hl er anvendt til agn og 632 hl til fabrikkvare.

Fjordsild: Av fjordsild er det tatt 5 tonn på Skagerakkysten, 1,5 tonn i Oslofjorden.

Loddefisket: Loddefisket ga et meget godt utbytte siste uke. I alt ble det ilandbrakt 337 900 hl og årskvantumet hittil er dermed kommet opp i 1 350 000 hl. Fisket var særlig godt på strekningen Honningsvåg—Sværholt, som ga i alt 222 600 hl. Dessuten ble det tatt 42 950 hl i Vadsøområdet, Vardø 6 250 hl, Tana 2 000 hl og Hammerfest—Ingøy 64 100 hl. Det har ikke vært avtaksvansker. I alt deltar det ca. 150 bruk i fisket.

Fisket i Nordsjøen: Til Egersund er det kommet inn 550 hl øyepål, 700 hl snurpesild og 21 897 kg sild som er anvendt fersk. Haugesund melder om 3 952 hl øyepål, 6 015 hl sild til olje, 214 939 kg sild til frysing 75 671 kg sild til hermetikk og 1 570 kasser fórfisk. I Bergensområdet foreligger melding om 5 413 hl øyepål, 1 367 hl snurpesild og 586 hl

makrell tatt med snurp. Dessuten er 1 500 hl sild anvendt fersk.

Lover og bestemmelser gitt i medhold av lov.

Kongelig resolusjon av 26. februar 1965.

I

Lov av 6. mars 1964 om laksefiske og innlandsfiske trer i sin helhet i kraft med virkning fra 8. mars 1965.

II

For fiskesesongen 1965 gis fritakelse fra maskeviddebestemmelsen i lovens § 45, 2. ledd, for fiske av sjøaure eller sjørøye i sjøen 26. februar i større avstand enn 400 meter fra utløpet av elv hvor laks, sjøaure eller sjørøye går opp, eller i vassdrag eller del av vassdrag hvor sjøaure eller sjørøye, men ikke laks går opp.

III

Landbruksdepartementet gis fullmakt til å treffe de avgjørelser som i lov om laksefiske og innlandsfiske §§ 22, 23, 64, 65, 66, 67, 68, 83 og 89, og i fjelloven av 12. mars 1920 §§ 37 og 44 er tillagt Kongen.

Kongelig resolusjon av 5. mars 1965.

I

I medhold av § 2 i lov om omsetning av råfisk av 14. desember 1951 bestemmes:

Den enerett Islandssildfiskernes Forening er gitt ved Kronprinsregentens resolusjon av 16. desember 1955 til førstehåndsomsetningen av saltet islandssild utvides til også å omfatte fersk og frossen islandssild samt produkter av slik sild.

II

Denne resolusjon trer i kraft straks og gjelder til 31. desember 1965.

Rapport nr. 11 om skrei- og loddetorskfisket pr. 10. april 1965

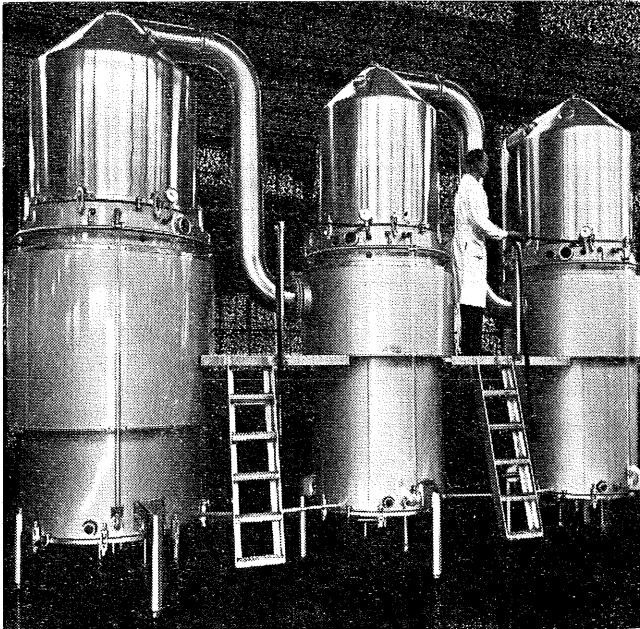
Distrikt	Ukefangst tonn	Kg fisk pr. Hl lever	Tranprosent	Antall fiske fark.	Antall mann	Totalfangst tonn	Anvendelse				Damp- tran hl	Lever til annen tran hl	Rogn	
							Henging tonn	Salting tonn	Fersk tonn	Filetering tonn			Salting hl	Fersk m.m. hl
Finmark vinterfisk.	—	—	—	—	—	6 423	582	353	941	4 547	753	—	181	168
Finmark vårfiske .	2 758	1 300	46	704	2 348	6 209	962	882	423	3 942	1 384	—	246	118
Troms	169	700/1200	40/50	133	482	4 145	566	1 750	457	1 372	1 399	615	76	1 401
Lofoten opps.d. . . .	2 544	970/1250	50	1 817	2 701	18 307	9 542	4 538	2 211	2 016	9 378	390	7 640	6 804
Lofoten for øvrig . .	248	1 200	40	126	586	6 893	1 840	3 146	1 289	618	4 173	35	235	2 919
Vesterålen														
Helgeland, Salten .	—	—	—	—	—	994	576	77	341	—	43	790	206	374
Nord-Trøndelag . . .	111	—	—	82	221	854	520	47	91	196	293	176	359	234
Sør-Trøndelag	20	—	—	—	—	134	9	7	118	—	42	—	—	52
Møre og Romsdal . .	—	—	—	—	—	1 715	5	75	21 605	30	674	—	111	1 138
	5 850			1 862	6 338	45 674	14 602	10 875	7 476	12 721	18 139	2 006	9 054	13 208

Sammenlikning med tidligere år

År	Tonn sløyd torsk										Anvendelse torsk			
	Finmark		Troms	Lofotens opps. d.	Lofoten for øvrig og Vester- ålen	Helge- land Salten	Nord- Trøndel	Sør- Trøndel	Møre og Romsdal	Tils.	Henging tonn	Salting tonn	Fersk tonn	Filet- ering tonn
	Vinterf.	Vårf.												
1965 til ^{10/4}	6 423	6 209	4 145	18 307	6 893	994	854	134	1 715	45 674	14 602	10 875	7 476	12 721
1964 - ^{11/4}	5 843	5 042	2 983	21 105	9 934	300	655	290	3 068	49 220	18 811	16 324	5 634	8 451
1963 - ^{13/4}	7 443	3 598	6 214	25 944	9 371	531	755	272	2 549	56 677	30 073	9 381	6 760	10 463
1962 - ^{7/4}	8 080	4 419	6 798	36 377	7 736	292	433	179	2 701	67 015	24 733	19 617	9 274	13 391
1961 - ^{8/4}	14 080	10 469	5 426	36 471	8 415	315	486	210	2 515	78 387	36 706	23 672	8 081	9 928
1960 - ^{9/4}	12 079	9 390	5 022	35 246	9 575	850	784	710	4 340	77 996	33 703	28 986	15 307	—
1959 - ^{11/4}	13 474	9 406	7 183	39 432	7 189	1 652	1 885	576	7 976	88 773	55 102	14 284	19 387	—
1958 - ^{12/4}	9 793	14 308	6 317	32 278	8 995	1 081	2 093	276	5 534	80 747	40 462	26 388	13 897	—
1957 - ^{13/4}	8 858	6 714	7 086	22 142	8 513	2 922	3 050	381	4 095	63 761	25 161	29 302	9 291	—
1956 - ^{7/4}	15 695	3 692	8 333	59 857	10 766	169	866	347	4 393	104 118	33 085	54 964	16 069	—

1) Herav 389 garbåter, 190 med line, 163 med juksa og 75 med snurrevad, hvorav i Østlofoten 136-22-43-22, Vestlofoten 192-128-98-36, Værøy og Røst 61-40-22-17. 2) Herav til hermetikk 348 tonn. 3) Leveren er hovedsakelig brukt fersk. 4) Herav sukkersaltet 3867 hl, herav i Vesterålen 124 hl, Lofoten 3743 hl. 5) Herav til hermetikk 6370 hl, hvorav i Vesterålen 1639 hl, Lofoten 4318 hl Vikna 110 hl og Møre 303 hl.

RUSTFRIE FORDAMPERE MED KJEMISK RENGJØRING



BM LIMVANNSANLEGG KONSTRUERT HELT I RUSTFRITT STÅL

- INGEN DEMONTASJE VED VASK
- LITEN BELEGGDANNELSE
- DOBLE VÆSKEUTSKILLERE
- KOMPAKT KONSTRUKSJON
- DRIFTSIKKERT
- AUTOMATISKE NIVÅKONTROLLER

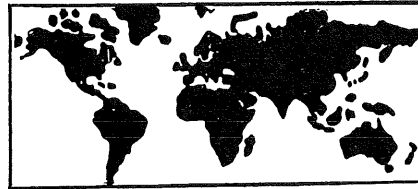
VI LEVERER TRYKK- ELLER VAKUUMANLEGG
FOR EN HVER KAPASITET



BERGS MASKIN AS

TRONDHEIM

POSTBOKS 491



Ut- landet

Islands priser for Sør- og Vestlandssild.

Islands Priseråd for fisk fastsatte i begynnelsen av mars måned d. å. prisen for sør- og vestlandssild til industriene i tiden 1. mars — 15. juni d. å. til isl. kr. 0,81 pr. kg.

Det ble ikke oppnådd enighet i priserådet om de øvrige priser, som derfor ble henvist til avgjørelse i den såkalte «Overnemnd».

Overnemnden fastsatte den 18. mars d. å. følgende priser:

	Isl. kr.
Sild til salting, frysing og filetering	1,56 pr. kg
Sild i hele skipslaster	1,40 »
Sild til dyrefór	1,00 »

Alle priser gjelder levert ved kjøperens mottakerapparat.

Sild til industrien skal leveres ved bedriftenes losseinretning og kjøperen skal betale isl. kr. 0,05 for lossing fra skips-sidene.

Svenskene de største forbrukere i Europa av dypfrosne matvarer.

I løpet av fjoråret økte konsumet av dypfrosne matvarer med 17 prosent i Sverige, opplyses det i «Svensk Fiskhandel» (nr. 3) i henhold til en meddelelse fra Djupfrysningsbyråen. Forbruket omfattet 48 400 tonn. Hver svenske konsumerer dermed gjennomsnittlig 6,40 kg dypfrosne matvarer mot 5,5 kg året før og 4,4 kg i 1962. Dermed skulle Sverige fremdeles være ledende beregnet pr. innbygger på dette område i Europa.

Den største økningen — med 25 prosent — viser frossent fjærkre, hovedsakelig kyllinger. Av hele økningen faller mer enn en tredjepart nettopp på fjærkre. Dermed økte dypfrossen fisk med 2 080 tonn og ferdiglaget med 1 850 tonn.

Totalt sett utgjør dypfrossen fisk den største varegruppe med 29 prosent av hele konsumet. Dermed kommer fjærkre med 23 prosent og som nr. 3 grønnsaker med 17 prosent. Går en i detaljer merker en seg frossen lutefisk, som i fjor oppgis å ha omfattet 1 060 tonn — en økning siden året før på 260 tonn.

Skotske sildefiskere meget misfornøyde.

Av en artikkel i «Fish Trades Gazette» (20. mars) fremgår det at en sterk misnøye brer seg blant mannskapene på silde-driverne som nå opererer fra Ullapool og Stornoway, idet hovedtyngden av deres daglige landinger går til fiskemel. Fisket er regulert og det kan bare landes 40 crans pr. båt, og da prisen for sild til mel i Ullapool bare er 15 sh pr. cran, blir det ikke levelig lønn til folkene. Siden årets begynnelse har fiskerne som har vært ute natt etter natt bare tjent ca. £ 7 pr. uke.

I forrige uke brøt misnøyen ut i åpen motstand og folkene besluttet å bli i land. At flåten gikk i opplag ble avverget i siste øyeblikk, da det ble meldt at tyskerne var i markedet

etter iset sild. Når imidlertid de tyske ordrene er blitt oppfylte vil utsiktene på ny bli like mørke.

For tiden er 28 båter med i flåten på North Minch — fra Buckie, Gardenstown og Fraserburgh, og de fisker mellom Ullapool og Stornoway. Gjennomsnittlig har de fisket for brutto £ 200 til 250 pr. uke. «Trek fra utgiftene, og det blir ikke meget igjen å dele på 10 mann», sa en av skipperne.

Japansk akkar-pilkeanordning prøves i Newfoundland.

I de newfoundlandske fiskerier anvendes sprut eller akkar til agn i stor utstrekning. I århundrer har fiskerne skaffet seg akkaren fra spesielle felt ved pilking.

«Canadian Fisherman» (mars) opplyser at en nå prøver en mekanisert japansk fangstanordning, som er blitt utlånt fra fabrikktråleren «Teyno Maru».

Mekanismen består i maskindrevne trommelhalere samt utrigere med hjul, som er montert på rekken, og av et lysarrangement som tiltrekker spruten. Metoden er langt mer produktiv og sparer også folkene for det ryggbrekkende og armoppslitende arbeid som vanlig pilking er.

Fisken hadde til å begynne med ikke noen tro på «the new-fangled foreign equipment», men de fikk noe å tenke på da forsøksfartøyet tok 4 000 pounds sprut i løpet av 1 time, mens en fisker med det tradisjonelle pilkeutstyr og felle bare fikk 600 pund.

Lysarrangementet består av tre 100 watts vanlige lyspærer festet til en bom i en høyde over dekk av 8 fot.

Pilkene likner de vanlige en benytter, men kroppen er av farget plastikk. Der er også flere kroker på de japanske enn de newfoundlandske. De festes til linen med 1 fots mellomrom, og det blir linelengden som bestemmer antallet av dem.

En antar at 1 mann vil kunne betjene 10 pilkesnører. Disse løper fra trommelen over korte utriggere og videre over frittrotterende hjul i sjøen.

Australias fiskeeksport og import.

Av «Fisheries Newsletter» (januar) fremgår det at den australske eksport av sjøprodukter i 1963-64 nådde en rekordverdi av £ 8 341 000 (kurs ca. 16 kroner pr. a. £), hvilket er £ 937 000 mer enn året før.

Under årene 1945-46 og 1948-49 nådde gjennomsnittsverdien £ 749 100 og innbefattet perleskjell, trochus-skjell samt frossen og hermetisk fisk. Siden 1949 har det vært en stadig stigning, som hovedsakelig har skyldtes økt produksjon av kreps, krepsehale og reker. Tallene for 1963-64 viser at kreps og krepsehale utgjorde 72 prosent av eksporten — en nedgang på 5 prosent i forhold til året før. USA avtok 89 prosent av denne eksport, det øvrige gikk til Frankrike, Canada og Sør-Afrika. Vest-Australia er hovedleverandøren med over 80 prosent av krepsehaleeksporten.

Siden 1960-61 har det også vært hurtig stigning i eksporten av reker, kammuslinger og andre skalldyr samt bløtdyr.

I 1963-64 besto 14 prosent av totaleksporten av marine produkter i ikke spiselige sådanne. I de senere år har produksjonen av de før omtalte skjell og hvalolje gått betraktelig tilbake. Det har imidlertid vært en bemerkelsesverdig stigning siden 1961-62 i eksporten av kulturperler til Japan.

Importen av fiskeprodukter i Australia i 1963-64 steg til en rekordverdi av £ 11,1 millioner mot £ 8,9 mill. året før.

I den nærmeste etterkrigstid steg verdien av importen av

fiskeprodukter fra £ 642 000 i 1945-46 til £ 3 600 000 i 1948-49. Hovedpostene dengang var fersk og frossen fisk (18 prosent i 1948-49) samt hermetisk fisk (74 prosent i 1948-49).

Senerehen har importen steget betraktelig. Frossen og hermetisk vare er fortsatt hovedpostene. I 1963-64 utgjorde importen av frossenfisk, skalldyr og bløtdyr 47 prosent av den totale import av fiskeprodukter, mens importen av fiskehermetikk utgjorde 42 prosent.

Verdien av hermetikkimporten i 1963-64 økte med 16 prosent og var hovedårsaken til økningen i totalimporten av fiskevarer. Japan var fortsatt hovedleverandør av hermetisk laks. Importen av fersk og frossen fisk har steget stadig i de siste år. Hovedleverandører er Sør-Afrika og United Kingdom med 54 prosent av totalen i 1963-64.

Danmark: Lovforslag om utførsel av fisk og fiskevarer, som innebærer minsteprisordning.

Ifølge en underretning fra København fremsatte fiskeriminister Risgaard Knudsen den 11. mars i Folketinget forslag til «Lov om utførsel av fisk og fiskevarer».

I henhold til § 1 kan Fiskeriministeren etter henstilling fra vedkommende bransjeforening og etter forhandling med et eksportutvalg fastsatte minsteprisordninger for utførsel av fisk og fiskevarer, dersom hensyn til å bevare eller forbedre fiskeeksportens betingelser taler for dette.

§ 2 fastslår at det skal opprettes et eksportutvalg bestående av 7 medlemmer, hvorav formannen utnevnes av fiskeriministeren. Av utvalgets øvrige medlemmer velges to av de to hovedfiskeriforbund — Dansk Fiskeriforening og Vestjysk Fiskeriforening — og de danske fiskesamvirkelag. Et medlem velges av Foreningen for Danmarks Fiskekonserverindustri og av Danmarks fiskeolje og fiskemelindustri forening. To medlemmer utpekes av Danmarks Fiskeeksportørforening, et medlem av fiskefiletfabrikkenes eksportforening og av fiskeindustriforeningen, mens det syvende medlem velges av Sammenslutningen danske av ørreteksportører.

§ 3 inneholder bestemmelser om straffetiltak mot eksportører som gjør seg skyldig i overtredelser. Vedkommendes eksporttillatelse kan inndras for kortere eller lengre tid for de fiskevarer og til de avtakerland overtredelsen gjaldt.

§ 4 åpner adgang for den overfor hvem avgjørelser i henhold til § 3 er blitt gjort gjeldende å prøve saken for domstolene.

§ 5 bestemmer at Fiskeriministeren kan kreve alle opplysninger, som behøves til gjennomføring av loven.

§ 6 fastsetter at den som gir feilaktige eller vill-ledende opplysninger, eller den som fortier opplysninger, kan straffes med bøter med mindre strengere straff er forskyldt etter den øvrige lovgivning. På samme måte straffes med bøter den som tilsidesetter betingelser, som er fastsatt i en tillatelse i henhold til loven, og likedan den som unnlater å gi de opplysninger som avkreves i henhold til § 5.

I henhold til § 7 trer loven i kraft 1. juli 1965. Forslag om revisjon kan fremsettes for folketinget i året 1966/67. § 8 unnlar Færøyane og Grønland.

Av bemerkninger til lovforslaget fremgår det at Fiskeriministeren har hatt forskjellige bemyndigelser gjennom midlertidige lover og gjennom loven om valutaforhold samt ørretordningen til å regulere inn- og utførselen av fisk og fiskevarer. Da en av disse midlertidige lover opphørte å ha gyldighet 30. juni 1963, ble det besluttet ikke å forlenge den, idet en kunne utferdige reguleringer etter loven om valutaforhold.

Den senere tids utvikling har imidlertid vist et stadig større behov for en adgang til regulering med andre midler. For flere fiskearter har fangst og produksjon medført at en innbyrdes konkurranse mellom de danske eksportører har fremkalt reaksjoner i avtakerlandene. Slike er spesielt fremkommet fra land innenfor Fellesmarkedet, idet fiskere og produsenter i disse land ønsker en viss beskyttelse mot urimelig konkurranse fra varer, som stammer fra land utenfor fellesskapet — f. eks. Danmark. Det fryktes for at disse reaksjoner kan føre til at det innenfor det europeiske økonomiske fellesskap treffes foranstaltninger til å legge hindringer i veien for en innførsel, som av produsentene innenfor fellesskapet betraktes som skadelige for deres interesser. En må også forutse at fellesskapets felles fiskeripolitikk som ennå bare er in sin vorden vil kunne skape foranstaltninger, hvor det vil være av betydning at Danmark som nettoeksportør av fisk og fiskevarer helt eller delvis blir satt i stand til å forhindre innføring av slike hindrende foranstaltninger gjennom fastsettelse av særskilte forskrifter for eksporten. Det fremheves i denne forbindelse at 42 prosent av den danske fiskeeksport i 1964 ble avtatt av fellesmarkedet og 38 prosent av det europeiske frihandelsområde.

Det har fra dansk side vært forsøkt på frivillig basis å etablere ordninger som skulle hindre at den kritikk som rettes mot den danske fiskeeksports markedsforstyrrende virkninger fjernes. Det har imidlertid vist seg at det i praksis ikke har vært mulig å samle alle eksportinteresser om slike ordninger, så lenge det ikke er mulighet for det offentlige til å gripe inn i de tilfeller hvor inngåtte avtaler ikke overholdes.

Denne utvikling har bevirket at fiskerikommisjonen av 27. juni 1961 har tatt spørsmålet om gjennomførelse av en ny lovgivning på området opp til overveielse. Kommisjonen, hvori alle betydningsfulle organisasjoner innenfor næringen er representert, har enstemmig prinsipielt sluttet seg til at en lov søkes gjennomført med henblikk på at det fastsettes minsteeksportpriser og gjennomføres en kontroll med at de avtalte eksportprisordninger overholdes. Et av kommisjonen nedsatt utvalg har utarbeidet det foreliggende lovforslag.

Islands torskefiskerier.

Islands torskefiskerier ga i 1964 fangst på i alt 415 305 tonn (rund vekt) mot 371 531 tonn i 1963. Av fangsten ble 39 892 tonn eksportert iset (1963: 40 170 tonn), 183 849 tonn filetert (1963: 168 894 tonn), 84 118 tonn hengt (1963: 72 559 tonn), 89 686 tonn saltet (1963: 71 566 tonn), 27 tonn hermetisert (1963: 47 tonn), 3 687 tonn solgt til fabrikker (1963: 3 458 tonn), 14 046 tonn brukt på annen måte (1963: 14 837 tonn).

Birds Eye Foods nye interesser i Newfoundland.

En notis i «Fiskets Gang» nr. 7 s. 105 inneholdt melding om at Birds Eye Foods Ltd. hadde innledet kompaniskap med et newfoundlandsk firma i fryseribransjen. «Canadian Fisherman» (marsutgave) har en melding om det samme, som gjengis nedenfor:

«Den mektige Unilever-gruppen i United Kingdom meldes å ha kjøpt kontrollerende interesse — det sies mellom 75 og 100 prosent — i North Eastern Fish Industries, Limited, Newfoundland. F. D. Moores i North Eastern utaler at han fortsatt vil bli stående som selskapets president.

Ervervelsen ble foretatt av Birds Eye Foods Ltd., et datterselskap av Unilever.

Det britiske firma foreslår å bygge, samt utruste en flåte på 25 ultramoderne trålere til et kostende av 20 mill. dollars. Andre 11 mill. dollars vil bli benyttet til anskaffelse av et frysetransportskip til 4 mill. dollars samt til videreutvikling av de nåværende anlegg og andre muligheter.

North Eastern Fish Industries har for tiden anlegg i Harbour Grace, Port de Grave, Old Perlican og Fermesuse, samtlige på Avalon-halvøya.

Det newfoundlandsk firma har i flere år vært leverandører til Birds Eye, og det opplyses at det tilvirker 35 mill. pund fisk årlig.»

Store Newfoundlandiske fiskeriplaner.

Premierminister J. R. Smallwood ga fiskerne på Newfoundland den «største julegave» de noensinne har fått da han 1 desember offentlig ga underretning om en gigantisk nasjonal fiskeri-utviklingsplan for Newfoundland.

«Canadian Fisherman» (mars) opplyser at planen er bygget opp omkring 14 nøkkelsteder, at det vil ta et ti-år å gjennomføre den, samt at herr Smallwood anslår utgiftene til om lag 100 mill. dollars.

Mesteparten herav vil bli bevilget fra Ottawa, idet mesteparten av de utviklings- og bygningsmessige planer faller innenfor federal jurisdiksjon.

Herr Smallwood beskrev programmet i brede trekk dagen etter at federalregjeringen hadde godkjent alle punkter prinsipielt og godkjent øyeblikkelig igangsettelse av noen.

Punkt 1 — sentralisering: En av programmets hjørnesteiner blir en federal deltakelse i en utvidet sentralisering av befolkningsprogrammet.

I flere år nå har provinsregjeringen støttet familier på små isolerte steder til å flytte — især fra de ganske små ut-øyer, som det er så mange av på nord- og nordøstkysten av Newfoundland.

Den provinsielle støtte har bestått av et engangsbetrag på \$ 600 pr. familie til de som flyttet. Den eneste betingelse for å få støtten var at alle familier på et nærmere angitt sted måtte samtykke frivillig i å forlate stedet og reise til hvilket som helst annet.

Under det utvidete program ifølge fiskeritvilkingsplanen vil støttesummen bli fastsatt til \$ 2 000 pr. familie med Ottawa betalende 75 prosent og St. John's 25 prosent.

Provinsadministrasjonen skal forestå programmet og herr Smallwood antar at det i de nærmeste år vil innebære forflytning av opptil 20 000 mennesker fra 100 småbebyggelser til større, bedre betjente steder.

Herr Smallwood sa at hovedårsaken til sentraliseringen er det store antall ganske små fiskersamfund — det er ca. 800 av dem i Newfoundland, — som Ottawa ikke makter å skaffe moderne utstyr til; der er ikke penger nok til så mange.

Han uttalte at større steder vil skape sunnere omgivelser, hvor folk vil bli oppmuntret til å bruke og investere. Han sa også at den forøkte støtte ville anspore folk som nå halvveis hadde bestemt seg for flytning, til å treffe endelig avgjørelse. Sentraliseringsprogrammet vil for øvrig neppe begynne å virke før vårløsningen.

Punkt 2 — utvidete undersøkelser: Det federale fiskeridepartementets undersøkelses- og forsøksvirksomhet med spesiell vekt på innføring av og tilskynnelse til utnyttning av fiskearter som har hatt liten betydning i Newfoundland, vil bli utvidet meget sterkt.

Herr Smallwood uttalte at den arktiske røye ville bli ofret

spesiell oppmerksomhet, likesom forskere ville undersøke visse rolige bukter og havner, hvor østersavl kunne høve. Han hadde også en hel del å si om mulighetene for ørretfarming i Newfoundland, og spurte om det fantes noe sted i verden med bedre naturlige betingelser for nettopp dette.

Utbedringen av Stillehavets pink-laks — de første forsøk ble gjort for noen år siden — ville det bli satt fart i, og likedan ville en sette i gang et masseprogram for gjenoppbygging av bestandene av den lokale atlantiske laks.

Punkt 3 — flåteekspansjon: En betraktelig økning av så vel det federale som provinsielle kostnadsdelingsprogram ville oppmuntre til mer båtbygging og bruk av moderne fiskeriutstyr. Dette innbefatter også innføring av nye båttyper, nye metoder og utstyr tillikemed oppretting av eksperimentell tilvirkningsdrift.

Punkt 4. Økt forsikring. Den federale assuransedekning for fiskefartøyer vil bli økt fra \$ 12 500 til \$ 15 000.

Punkt 5 — redskapsassurans: Punkt fem forutsetter en ny assuransedekning — opptil \$ 10 000 til premie ca. 1 cent pr. dollar — av fiskeredskaper, faste redskaper samt landfaste installasjoner.

Herr Smallwood erklærte at en håpet at denne plan kunne bli godkjent av den provinsielle lovgivende forsamling så tidlig at den kunne tre i kraft i april.

En sådan ordning er allerede i virksomhet for hummerteiner og i fjor alene ble det utbetalt 17 ganger mer på «claims» enn det ble betalt i premier.

Punkt 6 — teknisk hjelp: Et antall av de fremste spesialister og vitenskapsmenn vil bli stillet til disposisjon for Newfoundland av Ottawa med henblikk på nye fangst- og tilvirkingsmetoder i newfoundlandske farvann.

Ottawa skal utnevne en spesiell leder for dette program, som vil bli plasert i St. John's som forbindelse mellom de to regjeringer.

Punkt 7 — kontinuerlig hjelp: En stor økning på kontinuerlig basis i den tekniske hjelp til fiskere vil bli satt i gang og i denne forbindelse skal federale embetsmenn tre i nært samarbeid med Fiskerihøyskolen i St. John's om ytelse av denne hjelp.

Punkt 8 — økte lån: Federalregjeringen vil stille til disposisjon for provinsregjeringen et stort kontantbeløp som vi skal benytte til utlån til fiskerne til lave renter til innkjøp av båter, maskiner og fiskeredskaper.

I ly av dette program vil lån også bli ytet industrien «for å sette den i stand til å ekspandere og forbedre tilvirkingsmulighetene samt til kjøp av moderne fartøyer».

Punkt 9 — saltfisknæringen: Det vil bli satt mer fart i byggingen av stedlige tilvirkingsanlegg for saltfisk og til oppretting av samlesentrer for ferskfisk.

Herr Smallwood opplyste at det under hans forhandlinger med federalmyndighetene også ble ført betydelige forhandlinger om anskaffelse av fryse- og kjølelagre.

Han sa imidlertid at det ved gjensidig overenskomst var blitt besluttet ikke å fastsette noe antall før utvalget for saltfiskomsetningen under ledelse av dr. D. B. Finn hadde avlagt rapport og innstilling.

Punkt 10 — agnforsyningen: Det ville bli utnevnt en federal og provinsiell arbeidsgruppe som ville få til oppgave å studere forsyningen samt opprettholdelse av kontante, pålitelige kvantiteter til dekning av fiskernes behov.

Herr Smallwood opplyste at denne gruppe med det første vil fremlegge for Ottawa forslag om hvilke nye agnforsyningsanlegg en vil trenge i år.

«Federalregjeringen vil bygge opptil ytterligere 20 agnfordelingsanlegg i 1965 på steder som det vil bli truffet beslutning om senere.»

Punkt 11 — reparasjonsmuligheter: Herr Smallwood sa at Ottawa hadde samtykket i Newfoundlands anmodning om betraktelig finansiell støtte til oppretting av et verft for overhaling og reparasjon av skip, inklusive dragger-flåten.

Han opplyste at dette ville bli bygget på sørkysten, sannsynligvis i Marystown, hvor det allerede fantes et verksted, og at kostnaden ville bli ca. 2 mill. dollars.

Vi har gått kraftig inn for at dette verft må kunne bli i stand til å ta seg av skip på opptil 1 000 tonn. Han sa at dette allerede var blitt besluttet og at det var blitt dannet et selskap med lokale aksjonærer. Et av de mest velanskrevne kanadiske skipsbyggerier ville overta administrasjonen.

Punkt 12 — vannforsyningsanlegg: Atlantic Delevopment Board har samtykket i å slutte seg til et prosjekt som går ut på å skaffe sentrale vannsystemer fram til visse steder som har fisketilvirkeranlegg.

Herr Smallwood uttalte at the Board hadde reservert en bevilgning til formålet som ville sikre en del nærmere angitte steder, som provinsen ville utpeke for federalregjeringen, konstante forsyninger av rent vann.

Punkt 13 — Labradorstudium: Det første utstrakte studium av Labradors kyst, som noensinne er foretatt, vil føre til beslutninger om hvilke marine arbeider — såsom brygger, moloer, liknende anlegg samt utdypningsarbeider som vil finnes på krevde og hvilke landanlegg dette skulle medføre.

Punkt 14 — Newfoundlandstudium: Siste post på programmet innbefatter et liknende studium av Newfoundlandskystlinje.

Ministrene og viseministrene for fiskeriene og offentlige arbeider i både federal- og provinsregjeringene vil danne den komité som skal ha ansvaret for dette studium.

I en oppsummering uttalte herr Smallwood at stort som programmet var, ville det ikke bli det siste av samme art under den store nasjonale fiskeriutviklingsplan. Han sa at programmet ville bli etterfulgt av nok ett når det var fullført, og muligens også av et tredje. Han omtalte programmet som en «gjenfødelse» av Newfoundlandsk fiskerier.

«Denne Ottawas beslutning,» sa han, «som kanskje hadde passert ubemerket hvis den hadde omfattet en av de andre provinsene, betyr intet mindre enn et gjennombrudd når den gjelder for Newfoundland.»

Svensk fiskerioversikt.

I «Aktuelt om fisket» i «Svenska Västskustfiskaren» (25. mars) skrives det blant annet at det fremdeles var et stort antall svenske flytetrålere i virksomhet på Märllspiken, sørøst av Patch og på Egersundsbanken. Også en del bunntålere var i virksomhet, spesielt langs 90 favnens kurven opp mot Vikingbanken.

Fangstene var vekslende, men spesielt den 22. mars slo det ordentlig til for de båter som var på plass ved Märllspiken og allerede samme kveld kunne flere gjøre klar for hjemtur, eller til Danmark eller Vest-Tyskland. På Egersundsbanken ble det tatt en del makrell sammen med silden, og også denne ble for det meste solgt i Danmark, og enkelte dager ble tilgangen større enn markedets evne til avtak.

I Sverige var makrelltilførslene av mindre format. En dag kunne prisene være bra, den neste kunne det være overskudd på fisk.

Det var gytetid for hysen i Nordsjøen og det var derfor vanskeligere å få tak i den enn vanlig. Tydeligvis søker den seg hen til stein- og bjergbunn når den gyter, og er dermed beskyttet for trål- og snurrevadredskaper. Båter med slike redskaper hadde fått krysse over store områder for å finne en brukbar fiskeplass.

Torskefisket i Kattegat, som i vinter har vært bedre enn på lenge, syntes å være i avtakende.

Rekens gytetid synes også å være på det nærmeste overstått, og den hadde begynt å søke seg ut i dyprennene igjen, og ble selvsagt godt påpasset av trålerne.

Vårsildfisket går også mot slutten, etter en sesong som ikke har vært særlig vellykket. På visse steder i skjærgården har det vært bra med sild, men i det store hele er utbyttet blitt mindre i forhold til tidligere sesonger.

Som et vårtegn merker en seg at de første åleteinene er blitt satt i sjøen.

Eksporten av fiskevarer fra Færøylene i 1964.

Ifølge underretning fra Fiskvinnustovan, Torshavn, hadde Færøylene fiskeeksport i 1964 som beløp seg til en verdi av d. kr. 131 762 000, sammenliknet med d. kr. 134 231 000 i 1963. Nedenfor følger en fortegnelse over mengde og verdi av eksportpostene:

Produkt	Mengde tonn	Verdi 1 000 d. kr.
Isset fisk	12 613,6	16 915
Isset kveite	126,1	582
Frossen kveite	85,9	332
Frossen filet.	3 491,6	10 501
Frosset fiskeavfall	1 492,2	658
Frossen rogn.	33,1	55
Saltet rogn	3,5	7
Frossen håbrann.	748,5	2 852
Hummer	4,3	58
Fersk sild.	973,0	349
Saltsild	8 680,9	14 029
Kryddret sild.	376,6	757
Klippfisk.	4 869,0	23 391
Stokkfisk.	8,7	35
Saltet fisk	24 621,5	58 760
Fiskehermetikk	24,1	170
Fiskemel.	1 182,0	1 097
Sildemel	142,2	159
Medisintran.	703,3	935
Sildolje	103,8	120

Sin isete fisk sendte Færøylene til følgende markeder: Danmark 234,6 tonn, verdi kr. 269 000, U. K. 11 568,3 tonn, verdi kr. 15 718 000, Norge 372,6 tonn, verdi kr. 403 000, Vest-Tyskland 397,6 tonn, verdi kr. 468 000. Frossen fiskefilet gikk til følgende markeder: Danmark 16,6 tonn, verdi kr. 60 000, U. K. 986 tonn, verdi kr. 2 774 000, Sverige 1,7 tonn, verdi kr. 6 000, USA 2 006,6 tonn, verdi kr. 6 685 000, Øst-Tyskland 157,2 tonn, verdi kr. 334 000, Tsjekkoslovakia 323,5 tonn, verdi kr. 642 000. Den frosne håbrann ble skipet med 8,8 tonn, verdi kr. 18 000 til Danmark, 739,7 tonn, verdi kr. 2 834 000 til Italia. All eksport av fersk sild fant sted til Danmark. Saltsilden ble solgt således: Danmark 1 199,2 tonn, verdi kr. 2 114 000, Sverige 2 910,2 tonn, verdi kr. 5 409 000, Norge 130 tonn, verdi kr. 226 000, Russland 3 810 tonn, verdi kr. 5 491 000 og Øst-

Tyskland 631,5 tonn, verdi kr. 789 000. Klippfiskeeksporten hadde følgende fordeling: Danmark 124,8 tonn, verdi kr. 370 000, Italia 575 tonn, verdi kr. 1 849 000, Spania 792,5 tonn, verdi kr. 2 940 000, Brasil 3 333,1 tonn, verdi kr. 18 023 000, Vest-Tyskland 39,9 tonn, verdi kr. 194 000, Vest-Afrika 2,4 tonn, verdi kr. 10 000 og Vest-India 1,3 tonn, verdi kr. 5 000. Stokkfiskpartiet på 8,7 tonn ble skipet til Vest-Afrika. Saltfisk sendte Færøylene til disse land: Danmark 676,6 tonn, verdi kr. 1 512 000, U. K. 579,3 tonn, verdi kr. 1 347 000, Italia 11 218,9 tonn, verdi kr. 26 431 000, Spania 3 869,7 tonn, verdi kr. 9 942 000, Norge 4 084,4 tonn, verdi kr. 8 915 000, Grekenland 4 035,9 tonn, verdi kr. 10 276 000, Vest-Tyskland 86,7 tonn, verdi kr. 182 000. Sin medisntran leverte Færøylene til Danmark med 660,2 tonn, verdi kr. 875 000 og til Norge med 43,1 tonn, verdi kr. 60 000.

Verdens fiskeriutstillingen i Olympia Hall, London.

Statsråden for Agriculture, Fisheries and Food, the Rt. Hon. Frederick Peart, M.P., vil foreta den offisielle åpning av verdensfiskeriutstillingen kl. 9.30 den 27. mai i National Hall, Olympia, London.

Under denne internasjonale begivenhet — den mest betydningsfulle på den kommersielle fiskers kalender — vil det siste i design av fiskefartøyer, hoved- og hjelpemaskineri, fiskeredskaper, nøter, dekkmaskiner, marint elektronisk utstyr, fryseri-, isfabrikasjons- og tilvirkingsutstyr, samt andre hjelpemidler bli utstilt.

Utstillinger fra 13 land vil bli vist og utstillingen vil motta besøk fra fiskeridistrikter i 92 land.

I forbindelse med utstillingen har White Fish Authority sammen med Department of Scientific and Industrial Research og Torry Research Station organisert en internasjonal to dagers konferanse omkring emnet: «Design av fiskefartøyer og deres utstyr med henblikk på kvalitetsforbedring.»

Utstillingen presenteres av det internasjonale magasin for den kommersielle fiskerinæring «World Fishing», under fadderskap av British Trawlers' Association, Herring Industry Board, Scottish Herring Producers' Association, Scottish Trawlers' Federation, White Fish Authority, Fisheries Organisation Society Ltd., Ship & Boat Builders' National Federation of Europeche.

Konferanse-emnene vil bli framlagt på en måte som vil kunne fange interessen til de mange besøkende fra fiskeri-bedriftens forskjellige grener, og utstilling og konferanse vil uten tvil utdype hinannen, da delegatene vil kunne inspisere og se i drift under samme tak utstyr som skal drøftes.

Foredragene blir begrenset til seks, og innlederne vil tale om sine respektive emner i 15-20 minutter ved begynnelsen av hver sesjon. Dernest følger innlegg fra en antall talere, som på grunn av sitt spesielle kjennskap til de enkelte emner er blitt anmodet om å gi sin mening til kjenne. Før en går over til nytt emne blir det anledning til åpen diskusjon, likesom det vil bli foretatt en oppsummering.

Det første foredrag vil bli viet «Design og drift av fiskefartøyer som stuer fangsten i is». Foredragsholder er J. J. Waterman. «Andre kjølemåter» med J. Merritt som foredragsholder blir neste emne under første konferansedag. Annen dag åpnes med foredrag av S. F. Pearson om «Fryseritrålere og deres utstyr». Dernest følger 3 foredrag om «Fabrikktrålere og moderskip». Emnene er «Frysing av fileter» ved N. R. Jones, «Tilvirkning av avfallet» ved S. W. F. Hanson og «Overføring av fangst på havet» ved C. Birkhoff.

Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 13. mars og uken som endte 13. mars 1965. Tonn.

TOLLSTEDER	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk sild og brisling ellers 1103	Fersk sild og brisling i alt 11	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rødpette	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr og sei	Fersk lange	Fersk makrell	Fersk makrellstørje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skate og rokke	Fersk ål	Annen fersk fisk	Fersk fisk i alt	Frossen storsild	Frossen vårsild
	1101	1102	1103	1104	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	12	1301	1302
	Stat. nr. 0301. 151	Stat. nr. 0301. 152	Stat. nr. 0301. 153-159	Stat. nr. 0301. 151-159	Stat. nr. 0301. 010	Stat. nr. 0301. 051	Stat. nr. 0301. 052	Stat. nr. 0301. 102	Stat. nr. 0301. 103	Stat. nr. 0301. 104-105	Stat. nr. 0301. 107	Stat. nr. 0301. 181	Stat. nr. 0301. 182	Stat. nr. 0301. 185	Stat. nr. 0301. 186	Stat. nr. 0301. 187	Stat. nr. 0301. 191	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0301. 351	Stat. nr. 0301. 352
03 Fredrikstad	—	—	18	18	—	—	—	—	—	15	—	—	—	3	—	—	—	—	18	—	—
06 Oslo	—	—	—	—	1	8	—	16	30	—	—	—	—	26	2	4	1	1	89	—	—
27 Kristiansand	—	—	296	296	—	1	—	18	1	1	—	—	—	8	—	10	—	49	89	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—
33 Stavanger	—	—	247	247	—	—	2	10	8	2	—	—	—	39	1	21	—	81	163	—	—
35 Kopervik	—	—	6	6	—	—	—	—	—	—	—	106	—	—	—	—	—	—	106	—	—
36 Haugesund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	3	—	6	20	—	—
38 Bergen	5	7	2	13	—	10	24	208	302	249	3	—	—	174	2	13	—	55	1 040	226	—
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
61 Måløy	—	3	9	12	—	2	1	5	32	42	—	3	—	400	—	—	—	5	491	9	—
40 Ålesund	505	286	—	791	—	5	2	52	185	110	1	—	—	147	2	7	—	17	528	780	438
41 Molde	461	111	—	572	—	—	—	—	—	54	—	—	—	—	—	—	—	5	58	—	—
42 Kristiansund	1 740	509	—	2 249	—	6	—	17	13	—	—	—	—	23	—	7	—	2	67	1	—
43 Trondheim	8	—	—	8	—	106	18	166	122	10	7	—	—	—	—	—	—	25	454	349	114
51 Bodø	—	—	—	—	—	14	4	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	—	—
53 Svolvær	—	—	—	—	—	5	19	2	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37	—	—
55 Tromsø	—	—	1	1	—	17	—	23	6	—	—	—	—	—	—	—	—	9	56	—	—
56 Hammerfest	—	—	—	—	—	11	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
64 Andre	—	—	95	95	—	24	1	18	15	22	6	—	—	1	—	—	—	21	110	—	—
I alt	2 718	915	674	4 307	1	211	72	536	730	504	19	109	—	832	8	64	2	277	3 364	1 365	553
I uken	—	6	37	43	—	13	2	13	22	2	1	3	—	27	1	3	—	27	115	705	102

MERK: På grunn av avrunding av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av utførselen over de enkelte tollsteder ikke alltid stemme med tallene for «i alt». Av samme grunn vil summen av utførselen av de spesifiserte vareslag over et tollsted heller ikke alltid stemme med tallene for utførselen i alt av vedkommende varegruppe over tollstedet.

TOLLSTEDER	Frossen sild ellers 1303	Frossen sild i alt 13	Rundfrossen laks 1401	Rundfrossen kveite 1402	Rundfrossen makrell 1403	Rundfrossen makrellstørje 1404	Rundfrossen pigghå 1405	Rundfrossen håbrann 1406	Annen rundfrossen fisk 1407	Rundfrossen fisk i alt 14	Fersk el. kjølt filet, hyse 15×1	Fersk el. kjølt filet ellers 15×2	Frossen hysefilet 1601	Frossen torskefilet 1602	Frossen sei-filet 1603	Frossen steinbit-filet 1604	Frossen uer-filet 1605	Frossen sild-filet 1606	Frossen filet ellers 1607	Frossen filet i alt 16	Saltet torskefisk i alt 17×1
	Stat. nr. 0301. 353-359	Stat. nr. 0301. 351-359	Stat. nr. 0301. 210	Stat. nr. 0301. 251	Stat. nr. 0301. 381	Stat. nr. 0301. 382	Stat. nr. 0001. 385	Stat. nr. 0301. 386	Stat. nr.	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0301. 501	Stat. nr. 0301. 451, 459, 502-599	Stat. nr. 0301. 701	Stat. nr. 0301. 702	Stat. nr. 0301. 703	Stat. nr. 0301. 792	Stat. nr. 0301. 793	Stat. nr. 0301. 750	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0302. 101-109
03 Fredrikstad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	—	—	1	2	—	—	—	—	—	5	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27 Kristiansand	10	10	—	—	223	—	2	—	1	226	—	9	—	—	24	—	—	—	—	46	69
31 Egersund	1	1	—	—	105	—	1	4	—	111	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	19	19	—	—	51	—	31	1	31	115	1	22	—	—	40	—	—	—	—	40	6
35 Kopervik	—	—	—	—	77	—	2	—	—	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund	88	88	—	—	73	—	6	3	2	84	—	—	—	—	3	—	—	—	—	16	18
38 Bergen	6	232	9	—	47	—	87	2	180	326	2	12	20	130	291	—	—	—	—	30	471
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	90
61 Måløy	1	11	1	1	—	—	694	1	50	746	—	—	—	—	2	—	—	—	—	2	14
40 Ålesund	—	1 219	—	205	—	—	34	424	409	1 072	—	—	55	139	123	6	—	9	—	332	421
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund	16	17	—	—	25	—	7	—	35	67	4	2	88	47	616	312	123	616	—	1 802	250
43 Trondheim	—	464	17	51	—	—	2	8	29	107	7	110	260	1 040	575	4	122	—	227	2 228	256
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	50	16	63	—	2	—	—	130	70
53 Svolvær	—	—	—	—	—	—	—	—	93	93	—	4	46	328	288	—	15	—	—	34	711
55 Tromsø	2	2	5	10	—	—	—	—	97	111	—	40	64	654	487	22	217	—	322	1 765	421
56 Hammerfest	—	—	4	1	—	—	—	—	8	12	6	44	100	1 037	2 055	—	30	—	23	3 244	87
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	80	809	—	—	—	—	901	—
64 Andre	1	1	—	2	89	—	8	—	1	100	—	45	54	283	69	1	—	—	—	55	461
I alt	143	2 061	36	272	691	—	873	443	942	3 258	21	307	749	3 756	5 442	345	509	624	752	12 177	1 649
I uken	14	821	5	47	26	—	38	195	47	358	—	10	60	564	91	—	30	10	49	804	77

TOLLSTEDER	Saltet storsild og vårsild 1801	Saltet banksild 1802	Saltet islandsild 1803	Saltet sild ellers 1804	Saltet sild i alt 18	Annen saltet fisk i alt 19×1	Tørrfisk torsk 19×2	Tørrfisk sei 19×3	Tørrfisk ellers 19×4	Klippfisk torsk 19×5	Klippfisk lange 19×6	Klippfisk ellers 19×7	Røykt sild 19×8	Hummer 20×1	Reker 20×2	Selolje rå 20×3	Sildolje, rå 20×4	Haitran 2101	Høgvit. hold. tran, olje 2102	Medisins- 2103	Veterinær- tran 2104
	Stat. nr. 0302. 201, 202	Stat. nr. 0302. 205	Stat. nr. 0302. 206	Stat. nr. 0302. 203, 204, 208, 209	Stat. nr. 0302. 201-206, 208-209	Stat. nr. 0302. 301-309	Stat. nr. 0302. 403-406	Stat. nr. 0302. 407-408	Stat. nr. 0302. 401, 402, 400	Stat. nr. 0302. 503	Stat. nr. 0302. 505	Stat. nr. 0302. 501, 502, 504, 509	Stat. nr. 0302. 602	Stat. nr. 0303. 100	Stat. nr. 0303. 302, 308	Stat. nr. 1504. 300	Stat. nr. 1504. 400	Stat. nr. 1504. 501, 502	Stat. nr. 1504. 506	Stat. nr. 1504. 601	Stat. nr. 1504. 602
03 Fredrikstad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	—	2	—	6	8	2	1	—	—	2	—	—	—	6	49	—	10	—	—	24	173
27 Kristiansand	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	16	—	—	26	178	—	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	17	3	22	—	41	—	—	—	—	—	—	—	—	30	188	—	—	—	—	—	—
35 Kopervik	7	—	2	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	55	3	—	—	—
36 Haugesund	9	—	231	—	240	72	—	—	—	—	—	—	5	—	1	—	—	—	—	—	—
38 Bergen	246	—	413	56	714	427	726	1 537	609	97	10	81	169	34	31	—	—	90	—	53	816
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	21	8	—	—	1	—	111	6	—	—	—
40 Ålesund	55	—	2	—	57	29	67	196	56	2 307	584	1 930	252	—	22	—	—	15	—	76	759
41 Molde	58	—	—	—	58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund	—	—	—	—	—	—	28	396	57	1 006	209	461	—	—	5	—	—	—	—	—	297
43 Trondheim	4	—	—	122	126	—	13	3	2	7	—	—	—	—	37	—	—	—	—	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	22	16	5	19	1	33	—	—	4	—	—	—	—	—	—
53 Svolve	—	—	—	—	—	—	174	212	120	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	4	4	—	39	150	39	—	—	—	—	—	125	—	—	—	—	—	—
56 Hammerfest	—	—	—	—	—	—	94	158	51	—	—	—	—	—	39	—	—	—	—	—	1
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
64 Andre	—	1	—	2	2	1	9	13	6	—	—	—	—	4	270	—	—	—	—	—	—
I alt	396	5	670	190	1 261	531	1 172	2 680	944	3 467	841	2 514	427	100	1 043	—	175	114	—	153	2 047
I uken	9	2	1	6	18	6	67	106	62	500	52	225	47	3	127	—	—	—	—	9	21

TOLLSTEDER	Blank og br. bl. industri-tran og bl. tr. av. tr. m. v. 2105	Tran i alt 21	Raff. etc. sjødyr- og fiske-oljer 22×1	Hermetisk brisling 2301	Hermetisk småsild røykt 2302	Kippers 2304	A. sild-hermetikk 2305	Melke 2306	Middags-hermetikk 2307	Annen fiske-hermetikk 2308	Fiske-hermetikk i alt 23	Fisk i halv-konserv. 24×1	Spesial-be-handlet sild 25×1	Sukkersaltet og annen saltet rogn (vnt. røykt) 25×2	Skalldyr hermetikk 25×3	Sildemel 25×4	Fiskelevermel 25×5	Annet fiske-mel 25×6	Tang- og taremel 25×7	Rogn utjenlig til menneske føde 25×8	Rå sel-skinn 25×9
	Stat. nr. 1504. 901-903	Stat. nr. 1504.	Stat. nr. 1504. 907-909, 1508.101	Stat. nr. 1604. 111-113	Stat. nr. 1604. 114-119	Stat. nr. 1604. 121	Stat. nr. 1604. 122-129	Stat. nr. 1604. 293	Stat. nr. 1604. 294-296	Stat. nr. 1604. 297-299	Stat. nr. 1604. 130-292, 299	Stat. nr. 1604. 310-499	Stat. nr. 1604. 821-829	Stat. nr. 1605. 0302.709, 1604.893	Stat. nr. 1605. 110-191, 199	Stat. nr. 2301. 200	Stat. nr. 2301. 301	Stat. nr. 2301. 302	Stat. nr. 1405. 004	Stat. nr. 0515. 005	Stat. nr. 4301. 601-609
03 Fredrikstad	—	—	88	—	7	—	—	—	16	19	42	37	2	—	16	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	669	867	—	1	1	—	—	—	1	19	3	7	—	—	4	—	—	120	—	—	5
27 Kristiansand	—	—	—	—	—	—	—	4	—	5	9	—	1	—	4	991	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 724	—	—	—	—	—
33 Stavanger	—	—	—	1 271	2 136	425	2	9	23	178	4 045	57	20	—	100	283	—	—	11	—	—
35 Kopervik	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 635	—	—	75	—	—
36 Haugesund	—	—	—	9	14	19	—	1	—	—	43	—	—	—	—	4 544	—	—	—	—	—
38 Bergen	1 461	2 420	358	290	767	288	3	3	8	1 361	1	104	22	58	2 026	55	80	20	—	—	32
39 Florø	—	—	—	2	25	1	—	—	—	—	28	—	—	—	—	1 009	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	6	—	27	40	2	—	—	26	4	98	—	—	—	3	1 715	—	—	—	—	—
40 Ålesund	378	1 228	—	—	23	8	—	1	16	64	113	—	9	—	16	3 132	142	170	50	—	17
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	—	—	1 440	—	—	120	—	—
42 Kristiansund	32	329	—	—	169	4	—	4	2	1	179	—	—	—	34	2 358	—	176	611	—	—
43 Trondheim	—	—	—	1	279	34	—	—	—	—	38	10	362	1	—	352	—	—	76	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 478	—	—	—	—	—
53 Svolve	—	—	—	—	—	—	—	—	—	73	73	—	—	—	—	1 515	—	395	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	15	—	—	—	—	592	—	75	—	—	—
56 Hammerfest	—	1	—	—	—	—	—	—	—	9	9	—	—	—	—	879	—	1 210	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	150	—	—	—
64 Andre	223	223	770	—	2	12	—	—	7	44	65	28	18	—	4	2 459	—	436	40	—	—
I alt	2 763	5 077	1 215	1 600	3 463	794	5	20	133	430	6 444	130	269	22	265	34 132	197	2 811	1 003	—	55
I uken	470	500	89	145	307	81	—	—	21	62	615	12	42	—	42	3 506	—	440	37	—	—